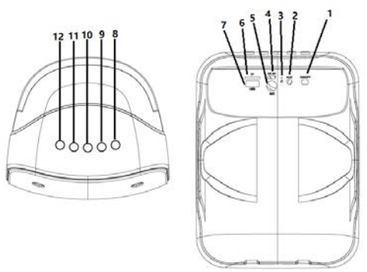
iPARTY wireless speaker



MODE D'EMPLOI
INSTRUCTION MANUAL
MANUAL DE INSTRUCCIONES
MANUALE DI ISTRUZIONI
BEDIENUNGSANLEITUNG
GEBRUIKSAANWIJZING
MANUAL DE INSTRUÇÕES

LEXIBOOK®

BTS500Z

FRANÇAIS

DÉBALLAGE DE L'APPAREIL

2 x Haut-parleur
2 x Câble de charge
1 x Microphone
1 x Manuel d'instruction

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

VEUILLEZ LIRE LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER CET APPAREIL.
Avant d'installer l'appareil, lisez attentivement toutes les instructions d'utilisation. Ce sont des précautions générales et certaines peuvent ne pas forcément s'appliquer à votre produit.

1. Lisez ces instructions avant toute utilisation ou connexion de l'appareil.
2. Conservez ces instructions en bon état. Tenez bien compte des mises en garde. Suivez les instructions.
3. Conservez ce mode d'emploi pour des besoins futurs.
4. N'utilisez pas cet appareil près de l'eau ou à proximité d'objets remplis d'eau tels que les vases. A conserver à l'abri de l'humidité.
5. Ne placez jamais d'objets enflammés, tels que des bougies allumées, sur l'appareil.
6. Les jeunes enfants ne doivent pas utiliser l'appareil sans la surveillance d'un adulte.
7. L'aération ne doit pas être bloquée en obturant les sorties d'aération.
8. Utilisez uniquement les attaches/accessoires recommandés par le fabricant.
9. Utilisez les pièces de remplacement recommandées par le fabricant.
10. Installez en respectant les consignes du fabricant.
11. Placez l'appareil dans un lieu aéré, sur une surface plate, dure et stable. Ne pas exposer à une température supérieure à 40°C. L'appareil doit être positionné de sorte à laisser un espace de 10 cm à l'avant et à l'arrière et de 5 cm sur les côtés.
12. Appuyez délicatement sur les boutons. Une pression trop forte pourrait endommager l'appareil.
13. Respectez l'environnement : éliminez les piles par l'entremise des points de collecte prévus à cet effet.
14. Assurez-vous toujours que le produit est débranché de toute source d'alimentation avant de le déplacer ou nettoyer. Pour nettoyer l'appareil, utilisez uniquement un chiffon sec.
15. Débranchez l'appareil lors d'orages ou lorsque vous ne l'utilisez pas pendant une longue période.
16. Aucune pièce de ce produit ne peut être réparée par l'utilisateur. Seul un personnel de service qualifié peut s'en charger. Portez l'appareil à l'atelier de réparation électronique de votre choix pour manutention ou réparation.
17. Ne laissez JAMAIS personne, et en particulier les enfants, mettre des objets dans les trous, dans les fentes ou dans toute autre ouverture de l'appareil – cela pourrait causer une électrocution.
18. Ne montez pas cet appareil sur un mur ou un plafond.
19. Ne placez pas cet appareil à proximité de TV, haut-parleurs ou tout autre objet à fort champ magnétique.
20. Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est en marche.
21. Garder une distance minimale autour de l'appareil pour une aération suffisante .
22. Il convient de ne pas obstruer les ouvertures d'aération par des objets tels que journaux, nappes, rideaux, etc.
23. L'appareil est destiné à être utilisé sous un climat tempéré et/ou tropical .
24. Les piles doivent être jetées de façon conforme. Les déposer dans des bacs de collecte prévus afin de protéger l'environnement.
25. Ne laissez pas d'eau se répandre sur la surface ou dans le produit.
26. Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles ne soient surveillées ou ne reçoivent des instructions concernant l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
27. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
28. Si la surface du produit est endommagée ou s'il y a un dysfonctionnement mécanique ou électrique, n'utilisez pas l'appareil. Contactez immédiatement le centre de service agréé.
29. Ne secouez pas l'appareil.
30. N'immergez pas l'appareil dans l'eau.
31. Ne placez pas l'appareil sous une source de chaleur directe. Cet appareil doit être placé dans un endroit sec et ventilé.
32. Ne placez pas d'objets lourds sur l'appareil.
33. Si la batterie est complètement déchargée, connectez le câble de charge USB pour charger l'appareil. Veuillez noter que l'appareil peut ne pas fonctionner correctement pendant les deux premières minutes de charge.

AVERTISSEMENT: Tous les matériaux d'emballage, tels que le ruban adhésif, les feuilles de plastique, les attaches métalliques et les étiquettes ne font pas partie de ce produit et doivent être mis au rebut.

EMPLACEMENT DES COMMANDES

1. Interrupteur marche/arrêt
2. Entrée ligne AUX
3. Indicateur LED
4. Port de charge Micro-USB
5. Port MIC
6. Port pour carte TF
7. Port pilote USB
8. Chanson suivante / Volume +
9. Bouton lecture/pause
10. Chanson précédente / Volume -
11. Bouton de mode de fonction
12. Bouton de mode de lumière LED

ALIMENTATION

Le haut-parleur fonctionne avec le câble de charge USB (inclus) ou avec un adaptateur de type USB (non inclus) 5,0V ⎓ 450mA. Alimentation : 100-240V ~ 50/60Hz

Alimentation
1. Vérifiez que l'interrupteur de l'appareil est sur la position hors tension.
2. Insérez la petite extrémité du câble de charge micro USB (inclus) dans le port de charge micro USB (4) à l'arrière de l'appareil.
3. Connectez l'autre extrémité du câble USB dans le port USB de votre ordinateur alimenté ou dans un adaptateur secteur de type USB et branchez-le sur une prise murale. L'indicateur situé près du port de charge micro USB s'allume en rouge lorsque l'appareil est en cours de charge.
4. Une fois la charge terminée, l'indicateur lumineux s'éteint.

Remarque : Veuillez noter que le câble USB peut être utilisé pour la charge de la batterie et non pour le transfert de données.

AVERTISSEMENT:
- Risque d'explosion si la batterie est remplacée de manière incorrecte. Veuillez la remplacer uniquement par une batterie identique ou équivalente.
- La batterie ne doit pas être exposée à des températures élevées, comme les rayons du soleil, le feu ou tout autre élément similaire.
- Un dysfonctionnement ou une perte de mémoire peut être causé par une forte interférence de fréquence ou une décharge électrostatique. En cas de fonctionnement anormal, éteignez puis rallumez l'appareil ou débranchez le câble USB.

FONCTIONS ET MODES

Faites glisser l'interrupteur marche/arrêt (1) vers la gauche ou la droite pour allumer ou éteindre l'enceinte. Réglez le volume par une pression longue sur les boutons du volume (8,10).

MODES
- Pour changer de mode, appuyez brièvement sur le Bouton de mode de fonction (11).
- En modes Bluetooth®, USB et TF, appuyez sur les boutons Précédent et Suivant (8) pour contrôler vos fichiers audio.
- En mode AUX-in, ces boutons sont désactivés. Veuillez utiliser les boutons de commande de votre lecteur de musique.
- Lorsque le bouton situé sur la poignée du microphone est placé sur "ON", vous pouvez chanter en connectant le microphone (inclus) à la prise microphone (5), en mode Bluetooth®, Aux-In, USB ou carte TF. Lorsque vous n'utilisez pas le microphone, placez le bouton sur "OFF".

APPAIREMENT BLUETOOTH®
1. Mettez l'enceinte en marche en appuyant sur le bouton marche/arrêt (1).
2. L'enceinte est allumée et en mode Bluetooth lorsque vous entendez la commande : "The Bluetooth device is ready to pair" (Le dispositif Bluetooth est prêt à être jumelé)
3. L'enceinte est en mode sans fil par défaut.
4. Ouvrez le menu Bluetooth de votre appareil.
5. Recherchez et sélectionnez "BTS500Z" dans le menu de votre appareil.
6. Votre appareil et l'enceinte sont connectés lorsque vous entendez la commande : "The Bluetooth device is connected successfully" (Le périphérique Bluetooth est connecté avec succès)
7. Recherchez une chanson sur votre appareil.
8. Lancez la lecture et profitez de la musique !

La marque et les logos Bluetooth® sont des marques déposées appartenant à Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de ces marques par Lexibook® est sous licence. Les autres marques et noms commerciaux appartiennent à leurs propriétaires respectifs.
© 2021 Bluetooth SIG, Inc.
Votre lecteur audio doit être muni du profile Bluetooth® A2DP pour être compatible avec le karaoké portable. Pour en savoir plus sur comment activer cette fonction, veuillez consulter le manuel d'utilisation de votre lecteur audio.

CONNECTER 2 HAUT-PARLEURS EN STÉRÉO :
Vous pouvez connecter deux haut-parleurs BTS500Z ensemble pour profiter d'un son stéréo (disponible uniquement en mode Bluetooth) :
1. Mettez en marche deux haut-parleurs BTS500Z simultanément.
2. Appuyez deux fois sur le bouton Lecture/Pause (9) de l'un des deux haut-parleurs. Un indicateur sonore retentira une fois qu'ils auront été connectés avec succès.
3. Activez la fonction Bluetooth® de votre lecteur audio et confirmez l'appariement avec le haut-parleur (BTS500Z) comme expliqué dans la section précédente.

EFFETS DE LUMIÈRE
Appuyez brièvement sur le bouton M/LED (12) pour activer/désactiver les effets de lumière et pour modifier les effets de lumière.
ATTENTION : Un volume trop élevé peut endommager votre audition. Pour cette raison, veuillez baisser le volume.

SPÉCIFICATIONS

Entrée	USB DC 5.0V ⎓ 450mA
Batterie	Batterie lithium 3.7V ⎓ 2400mAh
Fréquence Bluetooth®	2402-2480MHz
Puissance de transmission	2dBm

La puissance de transmission maximale est inférieure à 20mW

DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ SIMPLIFIÉE

Nous, Lexibook® S.A.
Bât 11., 6 avenue des Andes
91940 Les Ulis - France

déclarons sous notre seule responsabilité que le produit :

Désignation : ENCEINTE BLUETOOTH iPARTY
Référence : BTS500Z
Le soussigné, Lexibook Limited, déclare que l'équipement radioélectrique du type BTS500Z est conforme à la directive 2014/53/UE.
Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: https://www.lexibook.com/doc/bts500z/bts500z_1.pdf

Yiu Wai Man
Directeur du développement du produit
Hong Kong

MAINTENANCE

Pour éviter tout incendie ou électrocution, débranchez l'appareil de l'alimentation en courant CA quand vous le nettoyez. Nettoyez l'appareil en l'essuyant avec un chiffon à poussière comme pour un meuble. Il est conseillé d'utiliser un savon doux et un chiffon humide pour nettoyer la partie frontale.

Note : Veuillez garder ce mode d'emploi, il contient d'importantes informations.

Référence : BTS500Z
Conçu et développé en Europe – Fabriqué en Chine
© Lexibook®

Lexibook S.A.
Bât 11., 6 avenue des Andes
91940 Les Ulis
France

Ce produit n'est pas un jouet.

Pour vos demandes concernant un problème SAV ou une réclamation, écrivez à **savcomfr@lexibook.com**

www.lexibook.com

Informations sur la protection de l'environnement
Tout appareil électrique usé est une matière recyclable et ne devrait pas faire partie des ordures ménagères ! Nous vous demandons de bien vouloir nous soutenir en contribuant activement au ménagement des ressources et à la protection de l'environnement en déposant cet appareil dans des sites de collecte (si existants).

Élimination de la batterie de ce produit
(Applicable aux pays disposant de systèmes de collecte séparés) Ce symbole indique que la batterie contenue dans ce produit ne doit pas être mise au rebut avec les déchets ménagers comme stipulé dans la directive européenne 2013/56/EU. Les piles usagées doivent être mises au rebut séparément des ordures ménagères, auprès de centres de récupération agréés par le gouvernement ou les autorités locales. L'élimination correcte de vos piles et batteries usagées permet d'éviter toute conséquence néfaste sur l'environnement et votre propre santé. Nous vous recommandons fortement d'amener votre produit à un site de collecte des déchets et demander à un professionnel de retirer la batterie rechargeable. Renseignez-vous sur le système de collecte des produits électriques et électroniques et batteries rechargeables. Ne jetez jamais le produit et batteries usagées avec les déchets ménagers et suivez les règles de votre collectivité. Pour plus d'informations sur l'élimination de vos piles et batteries usagées contactez votre mairie ou le centre de collecte des déchets.

ENGLISH

UNPACKING THE DEVICE

2 x Speaker
2 x Charging cable
1 x Microphone
1 x Instruction manual

SAFETY INSTRUCTIONS

PLEASE READ BEFORE OPERATING THIS EQUIPMENT.
Before using the unit, be sure to read all operating instructions carefully. Please note that these are general precautions and may not pertain to your unit.

1. Read this Instruction Manual before you attempt to connect or operate the appliance.
2. Keep these instructions in good condition. Heed all warnings. Follow all instructions.
3. Save this Instruction Manual for future reference.
4. The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing and no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the product. Dry location use only.
5. No naked flame source, such as candles, should be placed on the product.
6. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
7. Ventilation should not be impeded by covering the ventilation openings.
8. Only use accessories, which are specified by the manufacturer.
9. Use replacement parts, which are specified by the manufacturer.
10. Install the unit in accordance with the manufacturer's instructions.
11. Place the unit where there is good ventilation. Place the system on a flat, hard and stable surface. Do not expose to temperatures above 40°C. Allow at least 10 cm clearance from the rear and the top of the unit and 5 cm from each side.
12. Press the player's buttons gently. Pressing them too hard can damage the player.
13. Dispose of used batteries in an environmental-responsible manner.
14. Always ensure that the product is unplugged from the electrical outlet before moving or cleaning. Clean it with dry cloth only.
15. Turn off the product during lightning, storms or when it will not be used for long periods of time.
16. This product has no user-serviceable parts. Do not attempt to repair this product yourself. Only qualified service personnel should perform servicing. Take the product to the electronics repair shop of your choice for inspection and repair.
17. NEVER let anyone, especially children, push anything into holes, slots or any other openings in the unit's casing as this could result in a fatal electric shock.
18. Don't mount this product on a wall or ceiling.
19. Do not place the unit near TVs, speakers and other objects that generate strong magnetic fields.
20. Do not leave the unit unattended when it is in use.
21. Keep minimum distances around the apparatus for sufficient ventilation.
22. The ventilation should not be impeded by covering the ventilation openings with items, such as newspapers, table-cloths, curtains, etc.
23. The use of apparatus in tropical and/or moderate climates.
24. Batteries should be disposed properly. Take them to the collection container in order to protect the environment.
25. Do not allow water to spill onto the surface or into the product.
26. This unit is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge unless they are supervised or given instruction concerning the use of the appliance by a person responsible for their safety.
27. Children should be supervised to ensure they do not play with the unit.
28. If the product surface is damaged or if there is a mechanical or electrical malfunction, do not use the unit. Contact the authorized service center immediately.
29. Do not shake the unit.
30. Do not place the unit in water.
31. Do not place the product in direct heat. This unit is to be placed in a dry and ventilated place.
32. Do not place heavy objects on the unit.
33. If the battery is completely flat, connect the USB charging cable to charge the unit. Please note the unit may not work properly for the first couple of minutes of charging.

WARNING: All packaging materials, such as tape, plastic sheets, wire ties and tags are not part of this product and should be discarded.

LOCATION OF CONTROLS

1. On/off switch
2. AUX line in
3. LED indicator
4. Micro-USB charge port
5. MIC port
6. TF card port
7. USB driver port
8. Next song / Volume +
9. Play/Pause button
10. Previous song / Volume -
11. Function mode button
12. LED light mode button

POWER SUPPLY

The speaker operates with the micro USB charging cable (included) or with a USB type adaptor (not included) 5.0V ⎓ 450mA. Input: 100-240V ~ 50/60Hz
Power supply
1. Check that the unit is switched off.
2. Insert the small end of the micro USB charging cable (included) into the micro USB charging port (4) at the back of the unit.
3. Connect the other end of the USB cable into the USB port of your powered computer or USB type power adaptor and connect it to a wall socket. The LED near the micro USB charging port lights up in red when the device is charging.
4. Once charging is completed, the LED light will turn off.

Note: Please note that the USB cable can be used for battery charging and not for data transfer.

WARNING:
- Danger of explosion if battery is incorrectly replaced. Please only replace it with the same or equivalent battery.
- The battery should not be exposed to high temperatures, such as sunlight, fire or anything similar.
- Malfunction or loss of memory may be caused by strong frequency interference or electrostatic discharge. Should any abnormal function occur, turn it off and on again, or disconnect the USB cable.

FUNCTIONS & MODES

Slide the on/off switch (1) to the left or to the right to turn the speaker On or Off. Adjust the volume by a long press on the volume buttons (8,10).

MODES
- To change mode, shortly press the Function mode button (11).
- In Bluetooth®, USB and TF modes, press Previous and Next buttons (8,10) to control your audio files.
- In AUX-in mode, these buttons are disabled. Please use the control buttons on your music player.
- When the switch button on the microphone's handle is set on "ON", you can sing by connecting the microphone (included) to the Microphone jack (5), in Bluetooth®, Aux-In, USB or TF card mode. When not using the microphone, set the switch button on "OFF".

BLUETOOTH® PAIRING
1. Turn on the speaker by switching the on/off button (1).
2. The speaker is turned On and in Bluetooth mode when you hear the command: "The Bluetooth device is ready to pair".
3. The speaker is on wireless mode by default.
4. Open the Bluetooth menu on your device.
5. Search and select "BTS500Z" in the menu on your device.
6. Your device and the speaker are connected once you hear the command: "The Bluetooth device is connected successfully".
7. Browse for a song on your device. Play and enjoy the music!

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Lexibook® is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.
© 2021 Bluetooth SIG, Inc.
Your audio player must support the A2DP Bluetooth® profile to match this portable karaoke. Please refer to your audio player's instruction manual for accurate information about the Bluetooth® profiles it supports, and how to set up Bluetooth® pairing.

CONNECT 2 SPEAKERS IN STEREO:
You can connect two BTS500Z speakers together to enjoy stereo sound (available only in Bluetooth mode):
1. Turn on two BTS500Z speakers simultaneously.
2. Press the Play/Pause button (9) twice on one of the two speakers. A sound indicator will be played once they are successfully connected together.
3. Activate the Bluetooth® function of your audio player and confirm the pairing to the speaker (BTS500Z) as explained in the previous section.

LIGHT EFFECTS
Short press the M/LED button (12) to turn the light effects on/off and to change the light effects.

CAUTION : Too high volume can damage your hearing. For this reason, please turn the volume down.

SPECIFICATIONS

Input power	USB DC 5.0V ⎓ 450mA
Battery	Lithium battery 3.7V ⎓ 2400mAh
Bluetooth Frequency range	2402-2480MHz
Transmission power	2dBm

SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY

We, Lexibook® S.A.
Bât 11., 6 avenue des Andes
91940 Les Ulis - France

Lexibook UK
PO Box 59, SOUTH MOLTON
EX36 9AU - UK

Kind of product: iParty wireless speaker
Type designation: BTS500Z

Hereby, Lexibook Limited declares that the radio equipment type BTS500Z is in compliance with Directive 2014/53/EU and Radio Equipment Regulations 2017.
The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: https://www.lexibook.com/doc/bts500z/bts500z_1.pdf

Yiu Wai Man
Product Development Manager
Hong Kong

MAINTENANCE

To prevent fire or shock hazard, disconnect your unit from the power source when cleaning. Use a soft, clean cloth moistened with plain, lukewarm water to clean the exterior of the unit.
NOTE: Please keep this instruction manual, it contains important information.

Reference: BTS500Z
Designed and developed in Europe – Made in China

This product is not a toy.

© Lexibook®

United Kingdom & Ireland
For after-sales service, please contact us at **savcomfr@lexibook.com**

www.lexibook.com

Environmental Protection
Unwanted electrical appliances can be recycled and should not be discarded along with regular household waste! Please actively support the conservation of resources and help protect the environment by returning this appliance to a collection centre (if available).

Correct disposal of batteries in this product
(Applicable in countries with separate collection systems) This symbol means that the product contains a built-in rechargeable battery covered by European Directive 2013/56/EU which cannot be disposed of with normal household waste.All batteries should be disposed separately from the municipal waste stream via designated collection facilities appointed by the government or the local authorities. The correct disposal of your old batteries will help to prevent potential negative consequences for the environment, animal and human health. We strongly advise you to take your product to an official collection point or service center to have a professional remove the rechargeable battery. Inform yourself about the local separate collection system for electrical and electronic products and rechargeable batteries. Follow local rules and never dispose of the product and rechargeable batteries with normal household waste. For more detailed information about disposal of your old batteries, please contact your city office or waste disposal service center.

ESPAÑOL

DESEMBALAJE DEL PRODUCTO

2 x Altavoces
2 x cable de carga
1 x Microfono
1 x Manual de instrucciones

MEDIDAS DE SEGURIDAD

LEER ANTES DE OPERAR ESTE EQUIPO.
Antes de usar la unidad, asegúrese de leer detenidamente todas las instrucciones de funcionamiento. Tenga en cuenta que estas son precauciones generales y pueden no corresponder a su unidad.

1. Lea este Manual de instrucciones antes de intentar conectar o utilizar el aparato.
2. Mantenga estas instrucciones en perfectas condiciones. Preste atención a todas las advertencias. Respete todas las instrucciones.
3. Guarde este Manual de instrucciones para referencia en el futuro.
4. No deberá exponerse el aparato a goteos o salpicaduras, y no deberán colocarse sobre el producto objetos que contengan líquidos, como pueden ser jarrones de flores. Utilice únicamente en lugares secos.
5. No coloque fuentes de llamas vivas, como pueden ser velas, sobre el producto.
6. Los niños deberán estar supervisados para asegurarse de que no juegan con el aparato.
7. No deberá impedirse la ventilación cubriendo las ranuras de ventilación.
8. Utilice únicamente accesorios especificados por el fabricante.
9. Emplee piezas de repuesto especificadas por el fabricante.
10. Instale la unidad en conformidad con las instrucciones proporcionadas por el fabricante.
11. Coloque la unidad donde exista una ventilación adecuada. Coloque el sistema sobre una superficie plana, dura y estable. No exponga el aparato a temperaturas superiores a 40 °C. Deje una separación mínima de 10 cm respecto a las partes trasera y superior de la unidad y de 5 cm respecto a los laterales.
12. Pulse los botones del reproductor con cuidado. Si los pulsa con demasiada fuerza, el reproductor podría resultar dañado.
13. Deseche las baterías (pilas) gastadas de un modo responsable con el medio ambiente.
14. Asegúrese siempre de desenchufar el producto de la toma de corriente antes de su traslado o limpieza. Límpielo únicamente con un paño seco.
15. Apague el producto durante las tormentas eléctricas o cuando no piense utilizarlo durante un período de tiempo prolongado.
16. En el interior del producto no hay piezas reparables por parte del usuario. No intente reparar este producto por su cuenta. Únicamente podrá ser reparado por personal de servicio técnico cualificado. Lleve el producto al taller de servicio técnico de electrónica de su elección para su inspección y reparación.
17. NO PERMITA NUNCA que nadie, especialmente los niños, metan nada en los orificios, las ranuras o cualquier otra abertura de la carcasa de la unidad, ya que esto podría tener como resultado una descarga eléctrica mortal.
18. No monte este producto sobre una pared o un techo.
19. No coloque la unidad cerca de aparatos de TV, altavoces u otros objetos que generen fuertes campos magnéticos.
20. No deje la unidad desatendida cuando se encuentre en funcionamiento.
21. Guardar una distancia mínima alrededor del aparato, para que tenga una ventilación adecuada;
22. La ventilación no debe quedar impedida debido a la obstrucción de las aberturas de ventilación por objetos como periódicos, manteles, cortinas, etc.;
23. El aparato ha sido diseñado para su uso en un clima templado o tropical;
24. Las pilas deben desecharse de manera conforme. Depositelas en contenedores selectivos previstos a este efecto, para proteger el medio ambiente.
25. No permita que se derrame agua sobre la superficie o dentro del producto.
26. Esta unidad no está diseñada para que la usen personas (incluidos los niños) con discapacidades físicas, sensoriales o mentales o falta de experiencia y conocimiento, a menos que sean supervisados o reciban instrucciones sobre el uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad.
27. Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con la unidad.
28. Si la superficie del producto está dañada o si se observa un funcionamiento defectuoso mecánico o eléctrico, no use la unidad. Póngase en contacto con el centro de servicio autorizado de inmediato.
29. No sacuda la unidad.
30. No coloque la unidad en el agua.
31. No coloque el producto sobre una fuente directa de calor. Esta unidad debe colocarse en un lugar seco y ventilado.
32. No coloque objetos pesados sobre la unidad.
33. Si la batería está completamente descargada, conecte el cable de carga USB para cargar la unidad. Tenga en cuenta que es posible que la unidad no funcione correctamente durante los primeros minutos de carga.

ADVERTENCIA: Todos los materiales de embalaje, como la cinta adhesiva, las láminas de plástico, los alambres de sujeción y las etiquetas no son parte de este producto y deben desecharse.

UBICACIÓN DE LOS CONTROLES

1. Interruptor de encendido/apagado
2. Línea de entrada auxiliar
3. Indicador LED
4. Puerto de carga micro-USB
5. Puerto de micrófono
6. Puerto de la tarjeta TF
7. Puerto del controlador USB
8. Próxima canción/Volumen +
9. Botón de reproducción/pausa
10. Canción anterior/Volumen -
11. Botón de modo de función
12. Botón de modo de luz LED

FUENTE DE ALIMENTACIÓN

El parlante funciona con el cable de carga USB (incluido) o con un adaptador tipo USB (no incluido) 5.0V ⎓ 450mA. Entrada: 100-240V ~ 50/60Hz

Alimentación eléctrica
1. Compruebe que la unidad está apagada.
2. Inserte el extremo pequeño del cable de carga micro USB (incluido) en el puerto de carga micro USB (4) de la parte trasera de la unidad.
3. Conecte el otro extremo del cable USB al puerto USB de su ordenador encendido o al adaptador de corriente tipo USB y enchúfelo a una toma de corriente mural. El LED cerca del puerto de carga mico USB se ilumina en rojo cuando el dispositivo se está cargando.
4. Una vez que se complete la carga, la luz LED se apagará.

Nota: Tenga en cuenta que el cable USB se puede utilizar para cargar la batería y no para transferir datos.

ADVERTENCIA:
- Peligro de explosión si la batería se sustituye de forma incorrecta. Sustituya la batería solamente por una idéntica o similar.
- La batería no deberá exponerse a un calor excesivo como por ejemplo, a la luz directa del sol, al fuego o similares.
- La interferencias y las descargas electrostáticas pueden ocasionar un funcionamiento defectuoso o la pérdida de memoria. Si ocurre alguna función anómala, apáguelo y vuelva a encenderlo, o desconecte el cable USB.

FUNCIONES Y MODOS

Deslice el interruptor de encendido/apagado (1) hacia la izquierda o hacia la derecha para encender o apagar el altavoz. Ajuste el volumen presionando prolongadamente los botones de volumen (8,10).

MODOS
- Para cambiar de modo, presione brevemente el Botón de modo de función (11).
- En los modos Bluetooth®, USB y TF, presione los botones de Anterior y Siguiente (8,10) para controlar sus archivos de audio.
- En el modo de entrada AUX, estos botones están desactivados. Utilice los botones de control de su reproductor de música.
- Cuando el botón del mango del micrófono está en "ON" (encendido), puede cantar conectando el micrófono (incluido) a la toma de micrófono (5), en modo Bluetooth®, Aux-In, USB o tarjeta TF. Cuando no utilice el micrófono, ponga el botón interruptor en "OFF" (apagado).

EMPAREJAMIENTO BLUETOOTH®
1. Enciende el altavoz mediante el botón de encendido/apagado (1).
2. El altavoz está encendido y en modo Bluetooth cuando escucha el aviso "The Bluetooth device is ready to pair" (El dispositivo Bluetooth está listo para emparejarse).
3. El altavoz está en modo inalámbrico de forma predeterminada.
4. Abre el menú Bluetooth en tu dispositivo.
5. Busca y selecciona "BTS500Z" en el menú de tu dispositivo.
6. Su dispositivo y el altavoz están conectados una vez que escucha el aviso "The Bluetooth device is connected successfully" (El dispositivo Bluetooth se ha conectado correctamente).
7. Busca una canción en tu dispositivo.
8. ¡Reproduce y disfruta de la música!

La marca y logotipos de la palabra Bluetooth® son marcas comerciales registradas propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y cualquier uso de tales marcas por parte de Lexibook® se hace bajo licencia. Otras marcas y nombres comerciales son de sus respectivos propietarios.
© 2021 Bluetooth SIG, Inc.
Su reproductor de audio debe soportar el perfil A2DP Bluetooth® para ser compatible el karaoke portátil. Consulte el manual de instrucciones del reproductor de audio para obtener información precisa sobre los perfiles Bluetooth® que soporta y saber cómo emparejar el Bluetooth®.

Nota: Algunos reproductores de música no son totalmente compatibles con los controles de audio Bluetooth®. Los botones de Reproducción/Pausa, Anterior y Siguiente del altavoz Bluetooth® podrían no responder. El reproductor de música podría también apagarse. Para controlar el reproductor mejor, use los controles en pantalla de su reproductor en vez de utilizar los del altavoz.

CONEXIÓN DE 2 ALTAVOCES EN ESTÉREO:
Puede conectar dos altavoces BTS500Z para disfrutar del sonido estéreo (disponible solo en modo Bluetooth):
1. Encienda dos altavoces BTS500Z simultáneamente.
2. Pulse el botón de Reproducción/Pausa (9) dos veces en uno de los dos altavoces. Un sonido indicador se escuchará una vez cuando se hayan conectado con éxito.
3. Active la función Bluetooth® de su reproductor de audio y confirma el emparejamiento con el altavoz (BTS500Z) como se explica en el apartado anterior.

EFECTOS LUMINOSOS
Pulse brevemente el botón M/LED (12) para activar/desactivar los efectos de luz y para cambiarlos.

PRECAUCIÓN: Un volumen demasiado alto puede dañar su audición. Por esta razón, baje el volumen.

ESPECIFICACIONES

Entrada	USB DC 5.0A ⎓ 450mA
Batería	Batería de litio 3.7V ⎓ 2400mAh
Frequencia Bluetooth®	2402-2480MHz
Potencia de transmisión	2dBm

DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD SIMPLIFICADA

Lexibook® S.A.
Bât 11., 6 avenue des Andes
91940 Les Ulis - France

Tipo de producto: ALTAVOZ BLUETOOTH iPARTY
Designación de tipo: BTS500Z
Por la presente, Lexibook Limited declara que el tipo de equipo radioeléctrico BTS500Z es conforme con la Directiva 2014/53/UE.
El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: https://www.lexibook.com/doc/bts500z/bts500z_1.pdf

Yiu Wai Man
Gerente de desarrollo de productos
Hong Kong

MANTENIMIENTO

Para evitar fuego o peligro de descarga eléctrica, desconecta la unidad de la red eléctrica de CA antes de proceder a su limpieza. Utiliza un paño blando, limpio, humedecido con agua natural tibia para limpiar el exterior de la unidad.
NOTA: Conserve este manual de instrucciones ya que contiene información importante.

Este producto no es un juguete.

Referencia: BTS500Z

Diseñado y desarrollado en Europa – Fabricado en China
© Lexibook®

España
Para servicio postventa, entre en contacto con nuestros equipos: **savcomfr@lexibook.com**

www.lexibook.com

Protección medioambiental
¡Los aparatos eléctricos pueden ser reciclados y no deben ser desechados junto con la basura doméstica habitual! Apoye activamente el aprovechamiento racional de los recursos y ayude a proteger el medio ambiente enviando este producto a un centro de recolección para reciclaje (en caso de estar disponible).

Eliminación apropiada de las baterías de este producto
(aplicable en países con sistemas de recogida selectiva) Este símbolo significa que el producto contiene una batería recargable incorporada cubierta por la Directiva europea 2013/56/UE que no puede desecharse conjuntamente con la basura doméstica normal. Las baterías no podrán eliminarse en los vertederos municipales sino que deberán depositarse en las instalaciones de recogida designadas por las autoridades gubernamentales o locales. La eliminación correcta de sus baterías ayudará a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente, los animales y la salud humana. Le aconsejamos encarecidamente que lleve su producto a un punto de recogida oficial o a un centro de servicio para que un profesional retire la batería recargable. Infórmese acerca del sistema de recogida selectiva local para productos eléctricos y electrónicos y baterías recargables. Respete la normativa local y nunca deseche el producto ni las baterías recargables conjuntamente con los residuos domésticos normales. Para obtener una información detallada sobre el desecho de sus baterías gastadas, póngase en contacto con la oficina o el centro de servicio de eliminación de residuos municipales.

ITALIANO

DISIMBALLARE IL DISPOSITIVO

2 x Altoparlante
2 x Cavo USB
1 x Microfono
1 x Manuale di instruzioni

AVVERTENZE DI SICUREZZA

LEGGERE QUESTE ISTRUZIONI PRIMA DI USARE L'APPARECCHIO.
Prima di usare l'apparecchio, leggere attentamente tutte le istruzioni. Queste avvertenze sono precauzioni generiche che potrebbero non essere applicabili al prodotto acquistato.

1. Leggere questo manuale di istruzioni prima di collegare l'apparecchio alla presa di corrente e usarlo.
2. Mantenere queste istruzioni in buone condizioni. Rispettare tutte le avvertenze. Seguire tutte le istruzioni.
3. Conservare il manuale di istruzioni per riferimento futuro.
4. Non esporre l'apparecchio a schizzi o sgocciolii e non collocare sull'apparecchio contenitori di liquido, ad esempio vasi. Usare esclusivamente in ambienti asciutti.
5. Non collocare sull'apparecchio fonti di fiamme libere, ad esempio candele accese.
6. I bambini devono essere sorvegliati per evitare che giochino con il prodotto.
7. Non impedire la ventilazione coprendo le aperture di ventilazione.
8. Utilizzare esclusivamente accessori raccomandati dal costruttore.
9. Utilizzare esclusivamente parti di ricambio raccomandate dal costruttore.
10. Installare il prodotto seguendo le istruzioni del costruttore.
11. Posizionare il prodotto in un ambiente ben ventilato. Posizionare il prodotto su una superficie piana, dura e stabile. Non esporre a temperature superiori a 40°C. Lasciare uno spazio libero di almeno 10 cm dalla parte posteriore e superiore del prodotto e almeno 5 cm da ogni lato.
12. Premere i pulsanti di comando delicatamente. Non premerli con troppa pressione per evitare di danneggiare il prodotto.
13. Smaltire le batterie usate nel rispetto dell'ambiente.
14. Assicurarsi che il prodotto sia scollegato dalla presa di corrente prima di spostarlo o pulirlo. Pulirlo esclusivamente con un panno asciutto.
15. Spegnere l'apparecchio durante i temporali e in previsione di un lungo periodo di inutilizzo.
16. Questo prodotto non contiene parti riparabili dall'utente. Non tentare di riparare il prodotto da soli. Affidare qualsiasi riparazione a un tecnico qualificato. Portare il prodotto presso un centro di assistenza affinché venga ispezionato e riparato.
17. IMPEDIRE ad altre persone, in particolare bambini, di infilare oggetti nei fori, nelle fessure o in qualsiasi altra apertura sull'involucro del prodotto per evitare il rischio di scossa elettrica .
18. Non installare il prodotto su una parete o un soffitto.
19. Non posizionare il prodotto in prossimità di TV, altoparlanti e altri oggetti che generano forti campi elettromagnetici.
20. Non lasciare il prodotto incustodito quando è in funzione.
21. Mantenere una distanza minima intorno all'apparecchio per garantire un'adeguata ventilazione.
22. Per garantire una

DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO

1. Interruttore di accensione/spegnimento
2. Presa Aux/Line in
3. Indicatore luminoso
4. Presa di ricarica micro USB
5. Presa per microfono
6. Presa per scheda TF
7. Presa USB
8. Avanti / Volume +
9. Riproduci/Pausa
10. Indietro/Volume -
11. Pulsante della modalità
12. Pulsante degli effetti luminosi

ALIMENTAZIONE

L'altoparlante può essere alimentato tramite il cavo di ricarica USB (incluso) o un alimentatore USB da 5.0V ⎓ 450mA (non incluso). Alimentazione: 100-240V ~ 50/60Hz

Alimentazione
1. Assicurarsi che l'apparecchio sia spento.
2. Inserire l'estremità piccola del cavo di ricarica micro USB (incluso) nella presa di ricarica micro USB (4) sulla parte posteriore dell'altoparlante.
3. Collegare l'altra estremità del cavo USB alla presa USB di un computer acceso o di un alimentatore USB collegato alla presa di corrente. L'indicatore luminoso accanto alla presa di ricarica USB-C si accende di rosso quando l'apparecchio è sotto carica.
4. Al termine della ricarica l'indicatore LED si spegnerà.

Nota: il cavo USB serve esclusivamente per ricaricare la batteria e non può essere usato per il trasferimento di dati.

AVVERTENZA!
- Se la batteria viene sostituita in modo scorretto potrebbe esplodere. Sostituirla esclusivamente con una batteria di tipo identico o equivalente.
- Non esporre la batteria a fonti di temperature elevate, come luce solare, fuoco o similari.
- Scariche elettrostatiche o forti interferenze radio possono causare il malfunzionamento o la perdita dei dati. Se l'apparecchio non funziona correttamente, spegnerlo e riaccenderlo, o scollegare il cavo USB.

FUNZIONI E MODALITÀ

Portare l'interruttore di accensione/spegnimento (1) verso destra o verso sinistra per accendere o spegnere l'altoparlante. Per regolare il volume, premere i pulsanti del volume (8,10).

MODALITÀ
- Per modificare la modalità, premere brevemente il Pulsante della modalità (11)
- In modalità Bluetooth®, USB e TF, premere i pulsanti Indietro e Avanti (8,10) per controllare i file audio.
- In modalità Aux-in, questi pulsanti sono disabilitati. Usare i pulsanti di controllo sul lettore musicale.
- Quando l'interruttore sull'impugnatura del microfono è in posizione di accensione, è possibile cantare collegando il microfono (incluso) alla presa per microfono (5) in modalità Bluetooth®, Aux-in, USB o scheda TF. Quando il microfono non è in uso, portare l'interruttore in posizione di spegnimento.

ABBINAMENTO BLUETOOTH®
1. Accendere l'altoparlante premendo il pulsante di accensione/spegnimento (1).
2. Quando l'altoparlante è acceso e in modalità Bluetooth verrà emesso il messaggio vocale "The Bluetooth device is ready to pair".
3. L'altoparlante attiverà automaticamente la modalità wireless.
4. Aprire il menu Bluetooth sul proprio dispositivo.
5. Cercare e selezionare "BTS500Z" dall'elenco del proprio dispositivo.
6. Quando l'altoparlante e il dispositivo esterno sono collegati verrà emesso il messaggio vocale "The Bluetooth device is connected successfully".
7. Selezionare un brano sul proprio dispositivo.
8. Avviare la riproduzione del brano.

Il marchio denominativo e i loghi Bluetooth® sono marchi commerciali registrati di Bluetooth SIG, Inc. e qualsiasi utilizzo di tali marchi da parte di Lexibook® è concesso su licenza. Gli altri marchi commerciali appartengono ai rispettivi proprietari.

Per essere abbinati all'impianto karaoke portatile, i dispositivi Bluetooth® esterni devono supportare il profilo Bluetooth® A2DP. Consultare il manuale di istruzioni del proprio dispositivo per informazioni dettagliate sui profili Bluetooth® supportati e sulla modalità di abbinamento Bluetooth®.

COLLEGAMENTO DI 2 ALTOPARLANTI IN STEREO
È possibile collegare due altoparlanti BTS500Z per ascoltare un suono stereo (solo in modalità Bluetooth). Procedere come descritto di seguito.
1. Accendere due altoparlanti BTS500Z simultaneamente.
2. Premere due volte il pulsante multifunzione (9) su uno dei due altoparlanti. Quando i due altoparlanti sono collegati verrà emesso un segnale acustico.
3. Attivare la funzione Bluetooth® sul proprio lettore audio e abbinarlo all'altoparlante (BTS500Z) come descritto nella sezione precedente.

EFFETTI LUMINOSI
Premere brevemente il pulsante M/LED (12) per attivare o disattivare gli effetti luminosi e modificare la modalità di illuminazione.

ATTENZIONE! Un volume eccessivo può danneggiare l'udito. Per questo motivo, regolare il volume su un livello intermedio.

SPECIFICHE

Ingresso	USB DC 5.0V ⎓ 450mA
Batteria	Batteria di litio 3.7V ⎓ 2400mAh
Frequenza Bluetooth®	2402-2480MHz
Potenza di trasmissione	2dBm

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE SEMPLIFICATA

Noi, Lexibook® S.A.
Bât 11., 6 avenue des Andes
91940 Les Ulis - France

Tipo di prodotto: ALTOPARLANTI BLUETOOTH iPARTY
Modello: BTS500Z

Il fabbricante, Lexibook Limited, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio BTS500Z è conforme alla direttiva 2014/53/UE.
Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: https://www.lexibook.com/doc/bts500z/bts500z_1.pdf

Yiu Wai Man
Manager Sviluppo prodotto
Hong Kong

MANUTENZIONE

Per impedire pericolo di incendio o di folgorazione, scollegare l'unità dalla presa AC durante la pulizia. Utilizzare un panno pulito e morbido inumidito con acqua tiepida per pulire la parte esterna dell'unità.
NOTA: Conservare il manuale di istruzioni, contiene informazioni importanti.
Riferimento: BTS500Z
Progettato e sviluppato in Europa – Fabbricato in Cina

© Lexibook®

Per i servizi di assistenza post-vendita, contattare i nostri team: www.lexibook.com

Questo prodotto non è un giocattolo.

Protezione Ambientale
Gli elettrodomestici da smaltire possono essere riciclati e non devono essere gettati con i rifiuti domestiti! Sostenete attivamente la conservazione delle risorse e aiutate a proteggere l'ambiente riportando questo apparecchio ad un centro di raccolta (se disponibile).

Smaltimento corretto delle batterie di questo prodotto
(Applicabile nei Paesi con sistemi di raccolta differenziata) Questo simbolo indica che il prodotto contiene una batteria ricaricabile integrata coperta dalla direttiva europea 2013/56/EU che non può essere smaltita insieme ai rifiuti domestici indifferenziati. Tutte le batterie devono essere raccolte separatamente dai rifiuti domestici tramite gli appositi punti di raccolta messi a disposizione dalle autorità nazionali o locali. Lo smaltimento corretto delle batterie contribuisce a evitare potenziali conseguenze negative per l'ambiente, gli animali e la salute umana. Si raccomanda fortemente di portare il prodotto presso un punto di raccolta o un centro di assistenza affinché la batteria ricaricabile venga rimossa da un professionista. Informarsi sui sistemi di raccolta differenziata locali per prodotti elettrici ed elettronici e batterie ricaricabili. Rispettare le normative locali e non smaltire il prodotto e le batterie ricaricabili insieme ai rifiuti domestici indifferenziati. Per informazioni dettagliate sullo smaltimento delle batterie, contattare le autorità locali o un centro di smaltimento dei rifiuti.

PORTUGUÊS

RETIRAR O APARELHO DE CAIXA

2 x Altifalantes
2 x Cabo USB tipo C
1 x Microfone
1 x Manual de instruções

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

POR FAVOR, LEIA ANTES DE UTILIZAR ESTE EQUIPAMENTO.
Antes de usar a unidade, certifique-se de que lê com atenção todas as instruções de funcionamento. Tenha em conta que estes avisos gerais podem não se adequar à sua unidade.
1. Leia este manual de instruções antes de tentar ligar ou utilizar o aparelho.
2. Guarde estas instruções em bom estado. Leve todos os avisos a sério. Siga todas as instruções.
3. Guarde este manual de instruções para futuras referências.
4. O aparelho não deverá ser exposto a pingos ou salpicos e não deve colocar objetos cheios de líquidos, como vasos, em cima do produto. Use apenas em locais secos.
5. Não coloque fontes de chamas sem proteção, como velas acesas, em cima do produto.
6. As crianças devem ser supervisionadas para se assegurar de que não brincam com o aparelho.
7. As entradas de ventilação não devem ser cobertas.
8. Utilize apenas acessórios especificados pelo fabricante.
9. Utilize peças sobresselentes especificadas pelo fabricante.
10. Instale a unidade de acordo com as instruções do fabricante.
11. Coloque a unidade onde exista uma boa ventilação. Coloque o sistema numa superfície plana, dura e estável. Não exponha a temperaturas acima dos 40 °C. Deixe, pelo menos, 10 cm de espaço entre a parte traseira ou superior da unidade e 5 cm de cada lado.
12. Prima gentilmente os botões do leitor. Se os premir com demasiada força, pode danificar o leitor.
13. Elimine as pilhas gastas de um modo amigo do ambiente.
14. Certifique-se sempre de que o produto está desligado da alimentação antes de o mover ou limpar. Limpe-o apenas com um pano seco.
15. Desligue o produto durante trovoadas, tempestades ou quando não for usado durante um longo período de tempo.
16. Este produto não contém peças que possam ser reparadas pelo utilizador. Não tente reparar você mesmo o produto. Apenas pessoal qualificado deverá efetuar reparações. Leve o produto a uma loja de reparação de produtos eletrónicos para que se proceda à inspeção e reparação.
17. NUNCA deixe ninguém, especialmente crianças, inserir algo nos orifícios, ranhuras ou outras aberturas na estrutura da unidade, pois isso pode dar origem a um choque elétrico fatal.
18. Não monte este produto numa parede ou teto.
19. Não coloque a unidade perto de televisões, altifalantes e outros objetos que gerem campos magnéticos fortes.
20. Não deixe a unidade sem supervisão enquanto estiver a ser usada.
21. Mantenha uma distância mínima em redor do aparelho, para uma ventilação suficiente.
22. Convém que a ventilação não seja perturbada pela obstrução das aberturas de ventilação por objetos como jornais, toalhas, cortinas, etc.
23. O aparelho destina-se a ser utilizado num clima temperado e/ou tropical.
24. As pilhas devem ser eliminadas de modo adequado. Coloque-as em contentores de recolha previstos para este efeito, de modo a proteger o ambiente.
25. Não permita que seja derramada água na superfície ou dentro do produto.
26. Esta unidade não foi criada para ser usada por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência ou conhecimentos, exceto se forem supervisionadas ou se lhes forem dadas instruções em relação à unidade, por uma pessoa responsável pela sua segurança.
27. As crianças devem ser supervisionadas, para se certificar de que não brincam com a unidade.
28. Se a superfície do produto ficar danificada, ou se houver um mau funcionamento mecânico ou elétrico, não use a unidade. Contacte imediatamente o centro de reparação autorizado.
29. Não abane a unidade.
30. Não coloque a unidade dentro de água.
31. Não coloque o produto exposto ao calor direto. Esta unidade tem de ser colocada num local seco e ventilado.
32. Não coloque objetos pesados em cima da unidade.
33. Se a bateria ficar completamente gasta, ligue o cabo de carregamento USB para carregar a unidade. Tenha em conta que a unidade pode não funcionar corretamente nos primeiros minutos de carregamento.

AVISO: Todos os materiais de empacotamento, como fita, películas de plástico, arames e etiquetas não fazem parte deste produto e deverão ser deitados fora.

LOCALIZAÇÃO DOS CONTROLOS

1. Interruptor de ligar/desligar
2. Entrada auxiliar/Line in
3. Indicador LED
4. Porta de carregamento Micro-USB
5. Porta do microfone
6. Porta do cartão TF
7. Porta do controlador USB
8. Música seguinte / Volume +
9. Botão de reprodução/pausa
10. Música anterior / Volume -
11. Botão do modo da função
12. Botão do modo de luz LED

ALIMENTAÇÃO

A coluna de som funciona com o cabo de carregamento USB (incluído) ou com um adaptador do tipo USB (não incluído) de 5.0V ⎓ 450mA. Entrada: 100-240V ~ 50/60Hz

ALIMENTAÇÃO
1. Certifique-se de que a unidade está desligada.
2. Ligue a extremidade pequena do cabo de carregamento micro USB (incluído) na porta de carregamento micro USB (4) na parte traseira da unidade.
3. Ligue a outra extremidade do cabo USB na porta USB do seu computador ligado, ou adaptador da alimentação USB, e ligue a uma tomada. O LED perto da porta de carregamento USB Tipo C acende a vermelho quando o dispositivo estiver a carregar.
4. Quando o carregamento terminar, a luz LED desliga-se.

Nota: Tenha em conta que o cabo USB pode ser usado para carregar a bateria e não para a transferência de dados.

AVISO:
- Perigo de explosão se a bateria for substituída incorretamente. Substitua apenas por uma bateria do mesmo tipo ou equivalente.
- A bateria não deve ser exposta a altas temperaturas, como a luz do sol, fogo ou algo semelhante.
- Mau funcionamento ou perda de memória podem ser causados por fortes interferências ou descargas eletrostáticas. Caso ocorra um funcionamento anormal, desligue e volte a ligar, ou desligue o cabo USB.

FUNÇÕES & MODOS

Faça deslizar o interruptor de ligar/desligar (1) para a esquerda ou para a direita para ligar ou desligar a coluna de som. Ajuste o volume mantendo premidos os botões do volume (8,10).

MODOS
- Para alterar o modo, prima o Botão do modo da função (11).
- Nos modos Bluetooth®, USB e TF, prima os botões de Anterior e Seguinte (8,10) para controlar os ficheiros de áudio.
- No modo auxiliar, estes botões estão desativados. Use os botões de controlo no seu leitor de música.
- Quando o botão na pega do microfone for definido para "ligado", pode cantar ligando o microfone (incluído) na entrada do microfone (5) no modo Bluetooth®, Aux-In, USB ou de cartão TF. Quando não usar o microfone, coloque o botão na posição de "desligado".

EMPARELHAMENTO POR BLUETOOTH®
1. Ligue a coluna de som usando o botão de ligar/desligar (1).
2. A coluna de som é ligada e entra no modo Bluetooth quando ouvir a indicação: "The Bluetooth device is ready to pair" (O dispositivo Bluetooth está pronto para ser emparelhado)
3. A coluna de som está predefinida para o modo sem fios.
4. Abra o menu Bluetooth no seu dispositivo.

5. Procure e selecione "BTS500Z" no menu no seu dispositivo.
6. O seu dispositivo e a coluna de som ficam conectados quando ouvir a indicação: "The Bluetooth device is connected successfully" (O dispositivo Bluetooth foi conectado com sucesso)
7. Procure uma música no seu dispositivo.
8. Reproduza-a e desfrute da música!

A palavra Bluetooth® e logótipos são marcas registadas da Bluetooth SIG, Inc. Qualquer uso de tais marcas por parte da Lexibook® é efetuada sob licença. Outras marcas registadas e nomes comerciais pertencem aos respetivos proprietários.
© 2021 Bluetooth SIG, Inc.

O seu leitor de áudio tem de suportar o perfil Bluetooth® A2DP para corresponder o karaoke portátil. Por favor, consulte o manual de instruções do seu leitor de áudio para informação precisa acerca dos perfis Bluetooth® suportados e comoconfigurar o emparelhamento por Bluetooth®.

LIGAR 2 COLUNAS DE SOM EM ESTÉREO:
Pode ligar duas colunas de som BTS500Z uma à outra para desfrutar de som estéreo (disponível apenas no modo Bluetooth):
1. Ligue as duas colunas de som BTS500Z em simultâneo.
2. Prima duas vezes o botão de reprodução/pausa (9) numa das duas colunas de som. Um aviso sonoro
será emitido quando as duas colunas de som forem ligadas uma à outra com sucesso.
3. Ative a função Bluetooth® do seu leitor de áudio e certifique-se de que a coluna de som (BTS500Z) foi emparelhada, conforme explicado na secção anterior.

EFEITOS LUMINOSOS
Prima o botão M/LED (12) para ligar/desligar e alterar os efeitos luminosos.

CUIDADO: Um volume demasiado alto pode causar lesões auditivas. Por isso, por favor, baixe o volume.

ESPECIFICAÇÕES

Entrada	USB DC 5.0V ⎓ 450mA
Bateria	Bateria de lítio 3.7V ⎓ 2400mAh
Frequência Bluetooth®	2402-2480MHz
Potência de transmissão	2dBm

DECLARAÇÃO UE DE CONFORMIDADE SIMPLIFICADA

My, Lexibook® S.A.
Bât 11., 6 avenue des Andes
91940 Les Ulis – França

Tipo de produto: ALTO-FALANTE BLUETOOTH iPARTY
Designação do tipo: BTS500Z
O abaixo assinado Lexibook Limited declara que o presente tipo de equipamento de rádio BTS500Z está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.
O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: https://www.lexibook.com/doc/bts500z/bts500z_1.pdf

Yiu Wai Man
Gerente de Desenvolvimento de Produto
HongKong

MANUTENÇÃO

Para prevenir fogo ou perigo de choque, desligue a sua unidade da alimentação quando proceder à limpeza.
Use um pano suave e limpo, ligeiramente embebido em água morna para limpar o exterior da unidade.
NOTA: Por favor, guarde este manual de instruções, pois contém informações importantes.

Referência: BTS500Z
Criado e desenvolvido na Europa – Fabricado na China

© Lexibook®
Lexibook S.A.
Bât 11., 6 avenue des Andes
91940 Les Ulis
France
www.lexibook.com

Este produto não é um brinquedo.

Protecção Ambiental
Os aparelhos eléctricos indesejados podem ser reciclados e não deverão ser eliminados juntamente com o lixo doméstico comum! Por favor, suporte activamente a conservação de recursos e ajude a proteger o ambiente, devolvendo este aparelho num centro de recolha (se disponível).

Eliminação correta das baterias neste produto
(Aplicável em países com sistemas de recolha em separado) Este símbolo significa que o produto contém uma bateria recarregável incorporada abrangida pela Diretiva Europeia 2013/56/EU que não pode ser eliminada juntamente com o lixo doméstico comum. Todas as baterias deverão ser eliminadas em separado do lixo doméstico comum através de instalações de recolha nomeadas pelo governo ou pelas autoridades locais. A eliminação correta das suas baterias antigas ajuda a evitar consequências potencialmente negativas para o ambiente, animais e saúde humana. Recomendamos fortemente que entregue o seu produto num ponto de recolha oficial ou centro de reparação, para que um profissional retire a bateria recarregável. Informe-se sobre o sistema de recolha em separado para produtos eléctricos e eletrónicos e baterias recarregáveis. Siga as regras locais e nunca elimine o produto nem as baterias recarregáveis juntamente com o lixo doméstico comum. Para informações mais detalhadas acerca da eliminação de baterias antigas, contacte as autoridades locais ou o centro de eliminação de resíduos.

DEUTSCH

AUSPACKEN DES GERÄTS

2 x Lautsprechereinheiten
2 x USB Ladekabel
1 x Mikrofon
1 x Bedienungsanleitung

SICHERHEITSHINWEISE

BITTE VOR DER INBETRIEBNAHME DIESES GERÄTES LESEN.
Lesen Sie vor der Benutzung dieses Gerätes auf jeden Fall alle Betriebsanleitungen aufmerksam. Bitte beachten Sie, dass dies allgemeine Vorsichtsmaßnahmen sind und möglicherweise Ihr Gerät nicht betreffen.

1. Vor dem Anschließen oder Bedienen des Geräts sollte die Bedienungsanleitung gelesen werden.
2. Heben Sie die vorliegende Anleitung gut auf. Beachten Sie alle Warnungen. Befolgen Sie alle Anweisungen.
3. Heben Sie diese Bedienungsanleitung zum Nachschlagen auf.
4. Das Gerät darf keinen tropfenden oder spritzenden Flüssigkeiten ausgesetzt werden. Es dürfen keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gegenstände, wie z. B. Vasen, auf das Gerät gestellt werden. Nur für den Gebrauch an trockenen Orten.
5. Es sollten keine offenen Flammen, wie z.B. brennende Kerzen, auf das Gerät gestellt werden.
6. Damit Kinder nicht mit dem Gerät spielen, sollten sie beaufsichtigt werden.
7. Die Belüftung darf durch Zudecken der Lüftungsschlitze nicht behindert werden.
8. Benutzen Sie nur Zubehör, das vom Hersteller angegeben wird.
9. Verwenden Sie Ersatzteile, die vom Hersteller angegeben werden.
10. Das Gerät muss in nach Herstelleranweisungen aufgestellt werden.
11. Stellen Sie das Gerät an einem gut belüfteten Ort auf. Stellen Sie das System auf eine flache, harte und stabile Fläche. Nicht Temperaturen über 40°C aussetzen. Hinten am Gerät sowie über dem Gerät mindestens 10 cm Sicherheitsabstand und auf jeder Seite 5 cm frei halten.
12. Die Gerätetasten sachte drücken. Durch zu festes Drücken kann das Abspielgerät beschädigt werden.
13. Verbrauchte Batterien müssen umweltbewusst entsorgt werden.
14. Vor dem Versetzen oder Reinigen immer darauf achten, dass das Gerät von der Steckdose getrennt wird. Nur mit einem trockenen Tuch reinigen.
15. Bei Blitz, Sturm oder längeren Betriebspausen das Gerät ausschalten.
16. Das Gerät enthält keine durch den Nutzer reparierbaren Teile. Keine eigenen Reparaturversuche unternehmen. Reparaturen sollten nur von geschultem Fachpersonal ausgeführt werden. Lassen Sie das Gerät bei einem Elektronikfachgeschäft Ihrer Wahl überprüfen und reparieren.
17. Achten Sie darauf, dass keine Gegenstände in die Öffnungen, Schlitze und andere offene Stellen am Gerätegehäuse eingeführt werden, besonders gilt dies für Kinder. Tödliche Stromschläge sind hierbei nicht ausgeschlossen.
18. Das Gerät nicht an einer Wand oder Decke anbringen.
19. Das Gerät nicht in die Nähe von Fernsehgeräten, Lautsprechern und andere Objekte aufstellen, die starke Magnetfelder erzeugen.
20. Das Gerät bei Gebrauch nicht unbeaufsichtigt lassen.
21. Halten Sie um das Gerät herum einen Mindestabstand ein, um eine ausreichende Luftzirkulation zu gewährleisten.
22. Die Luftzirkulation darf nicht durch Bedecken der Lüftungsöffnungen durch solche Gegenstände wie Zeitschriften, Tischdecken, Vorhängen usw. behindert werden.
23. Das Gerät ist für den Gebrauch in einem moderaten und/oder tropischen Klima vorgesehen.
24. Batterien müssen auf sichere Weise entsorgt werden. Entsorgen Sie Batterien in den hierfür vorgesehenen Sammelbehältern, um die Umwelt zu schützen.
25. Lassen Sie kein Wasser auf die Oberfläche oder in das Produkt gelangen.
26. Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten bzw. Personen, denen es an Erfahrung und Kenntnis mangelt, vorgesehen; es sei denn sie werden beaufsichtigt oder in die Verwendung des Geräts von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person eingewiesen.
27. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
28. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn die Produktoberfläche beschädigt ist oder wenn mechanische oder elektrische Fehlfunktionen auftreten. Wenden Sie sich sofort an den autorisierten Kundendienst.
29. Schütteln Sie das Gerät nicht.
30. Stellen Sie das Gerät nicht in Wasser.
31. Setzen Sie das Produkt keiner direkten Hitze aus. Dieses Gerät ist an einem trockenen und belüfteten Ort aufzustellen.
32. Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf das Gerät.
33. Wenn der Akku vollständig entladen ist, verbinden Sie das USB-Ladekabel, um das Gerät aufzuladen. Bitte beachten Sie, dass das Gerät während der ersten Minuten des Ladevorgangs eventuell nicht einwandfrei funktioniert.

WARNUNG: Das gesamte Verpackungsmaterial wie Klebeband, Plastikfolie, Drähte und Etiketten ist nicht Teil dieses Produktes und sollten entsorgt werden.

POSITION DER BEDIENELEMENTE

1. Ein-/Ausschalter
2. AUX-Eingang
3. LED-Anzeige
4. Micro-USB-Ladeanschluss
5. Mikrofon-Anschluss
6. TF-Kartensteckplatz
7. USB-Treiberanschluss
8. Nächster Song/Lautstärke +
9. Wiedergabe/Pause-Taste
10. Vorheriger Song/Lautstärke -
11. Funktionsmodus-Taste
12. LED-Lichtmodus-Taste

STROMVERSORGUNG

Der Lautsprecher wird über das USB-Ladekabel (inbegriffen) oder mit einem USB-Netzteil (nicht inbegriffen) von 5.0V ⎓ 450mA betrieben. Eingangsleistung: 100-240V ~ 50/60Hz

Stromversorgung
1. Versichern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet ist.
2. Das schmale Ende des Micro-USB-Ladekabels (inbegriffen) in den Micro-USB-Ladeport (4) an der Rückseite des Geräts stecken.
3. Verbinden Sie das andere Ende des USB-Kabels mit dem USB-Port Ihres eingeschalteten Computers oder einem USB-Netzteil und verbinden Sie es mit einer Wandsteckdose. Die LED neben dem USB-Typ-C-Ladeanschluss leichtet rot, wenn das Gerät lädt.
4. Sobald der Ladevorgang abgeschlossen ist, schaltet sich die LED-Leuchte aus.

Hinweis: Bitte beachten Sie, dass das USB-Kabel zum Laden benutzt werden kann, jedoch nicht für die Übertragung von Daten.

Hinweis: Bitte beachten Sie, dass das USB-Kabel zum Laden des Geräts verwendet wird und kann für die Datenübertragung verwendet werden.

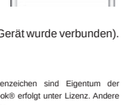
WARNUNG:
- besteht Explosionsgefahr, wenn die Batterie nicht korrekt ausgewechselt wird. Batterien bitte nur mit demselben oder einem gleichwertigen Typ auswechseln.
- Die Batterie ist vor hohen Temperaturen, wie Sonneneinstrahlung, Feuer oder Ähnlichem, zu schützen.
- Fehlfunktionen oder Speicherverlust können durch starke Frequenzstörungen oder elektrostatische Entladungen verursacht werden. Sollte das Gerät nicht korrekt funktionieren, schalten Sie es aus und wieder ein, oder trennen Sie das USB-Kabel.

FUNKTIONEN UND MODI

Den Ein-/Ausschalter (1) nach links oder rechts schieben, um den Lautsprecher ein- oder auszuschalten. Halten Sie die Lautstärke-Tasten (8,10) länger gedrückt, um die Lautstärke einzustellen.

MODI
- Drücken Sie die Funktionsmodus-Taste (11) einmal kurz, um den Modus zu wechseln.
- Drücken Sie im Bluetooth®, USB und TF-Modus die Zurück- und Weiter-Taste (8,10), um Ihre Audio-Dateien zu steuern.
- Im AUX-in-Modus sind diese Tasten deaktiviert. Verwenden Sie bitte die Bedientasten an Ihrem Music-Player.
- Wenn der Schalter am Mikrofongriff auf „ON" gestellt ist, können Sie singen, indem Sie das Mikrofon (inbegriffen) mit der Mikrofonbuchse (5) im Bluetooth®-, Aux-In-, USB- oder TF-Karten-Modus verbinden. Wenn Sie das Mikrofon nicht benutzen, stellen Sie den Schalter auf „OFF".

VERBINDUNGSHERSTELLUNG ÜBER BLUETOOTH®
1. Schalte den Lautsprecher mit dem Ein-/Ausschalter (1) ein.
2. Der Lautsprecher ist eingeschaltet und im Bluetooth-Modus, wenn Sie Folgendes hören: "The Bluetooth device is ready to pair" (Das Bluetooth-Gerät kann jetzt verbunden werden).
3. Die Lautsprecher ist standardmäßig im kabellosen Modus.
4. Öffne das Bluetooth-Menü auf deinem Gerät.
5. Suche und wähle „BTS500Z" im Menü deines Geräts.
6. Ihr Gerät und der Lautsprecher sind verbunden, sobald Sie Folgendes hören: "The Bluetooth device is connected successfully"(Das Bluetooth-Gerät wurde verbunden).
7. Suche nach einem Song auf deinem Gerät.
8. Spiele ihn ab und genieße die Musik!



Die Bluetooth®-Wortmarke und -Logos sind eingetragene Warenzeichen sind Eigentum der Bluetooth SIG, Inc. und die Verwendung dieser Marken durch Lexibook® erfolgt unter Lizenz. Andere Warenzeichen und Markennamen sind Eigentum der jeweiligen Inhaber.
© 2021 Bluetooth SIG, Inc.

Ihr Audio-Player muss das A2DP Bluetooth® Profil unterstützen, um mit diesem Sound Tower benutzt werden zu können. Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung Ihres Audio-Players, um genaue Informationen über die Bluetooth®-Profile zu erhalten, die Ihr Gerät unterstützt, und wie Sie die Bluetooth®-Verbindung einrichten.

2 LAUTSPRECHER IN STEREO VERBINDEN:
Sie können zwei BTS500Z Lautsprecher verbinden, um Ihre Musik in Stereo zu genießen (nur im Bluetooth-Modus verfügbar):
1. Schalten Sie zwei BTS500Z Lautsprecher gleichzeitig ein.
2. Drücken Sie auf einem der zwei Lautsprecher die Wiedergabe/Pause-Taste (8) zweimal. Ein Signalton
ertönt, sobald die Lautsprecher verbunden sind.
3. Aktivieren Sie die Bluetooth®-Funktion Ihres Audiogerätes und bestätigen Sie die Verbindung des Lautsprechers (BTS500Z) wie im vorherigen Abschnitt erklärt.

LICHTEFFEKTE
Einmal kurz die M/LED-Taste (12) drücken, um die Lichteffekte zu aktivieren/deaktivieren und die Lichteffekte zu wechseln.

VORSICHT: Eine zu hohe Lautstärke kann Ihr Gehör schädigen. Verringern Sie aus diesem Grund die Lautstärke.

TECHNISCHE DATEN

Eingabe	USB DC 5.0V ⎓ 450mA
Batterie	Lithiumbatterie 3.7V ⎓ 2400 mAh
Bluetooth® Frequenz	2402-2480MHz
Senderleistung	2dBm

VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Wir, Lexibook® S.A.
Bât 11., 6 avenue des Andes
91940 Les Ulis - Frankreich

Produktart: iPARTY WIRELESS SPEAKER
Typbezeichnung: BTS500Z
Hiermit erklärt Lexibook Limited, dass der Funkanlagentyp BTS500Z der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.
Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden: https://www.lexibook.com/doc/bts500z/bts500z_1.pdf

Yiu Wai Man
Produktentwicklungsleiter
Hong Kong

PFLEGE

Um Brand- oder Stromschlaggefahr zu vermeiden, trennen Sie das Gerät von der AC-Stromquelle, wenn Sie es reinigen. Reinigen Sie das Äußere des Gerätes mit einem weichen, sauberen Tuch, das mit klarem, lauwarmen Wasser angefeuchtet ist.
HINWEIS: Bitte bewahren Sie diese Bedienungsanleitung auf, da sie wichtige Informationen enthält.

Referenznummer: BTS500Z
Design und Entwicklung in Europa - Hergestellt in China

© Lexibook®

Dieses Produkt ist kein Spielzeug.

Deutschland & Österreich
Für den Kundendienst wenden Sie sich bitte an unsere Teams:
01805 010931 (0,14 Euro/Minute)
E-Mail: kundenservice@lexibook.com
www.lexibook.com

Hinweise zum Umweltschutz
Alt-Elektrogeräte sind Wertstoffe, sie gehören daher nicht in den Hausmüll! Wir möchten Sie daher bitten, uns mit Ihrem aktiven Beitrag bei der Ressourcenschonung und beim Umweltschutz zu unterstützen und dieses Gerät bei den (falls vorhanden) eingerichteten Rücknahmestellen abzugeben.

Umweltgerechte Entsorgung der Batterien in diesem Produkt
(Gültig in Ländern mit separatem Sammelsystem) Dieses Symbol bedeutet, dass das Produkt eine integrierte wiederaufladbare Batterie enthält, die unter die EU-Richtlinie 2013/56/EU fällt und demnach nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden kann. Endverbraucher sind gesetzlich verpflichtet gebrauchte Batterien zurückzubringen. Die gebrauchten Batterien können unentgeltlich bei Einzelhandelsgeschäften und Sammelstellen entsorgt werden. Alle Batterien müssen getrennt vom Hausmüll entsorgt werden, indem sie an den dafür vorgesehenen Sammelstellen abgegeben werden. Die umweltgerechte Entsorgung ihrer Altbatterien trägt dazu bei, mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt oder die Gesundheit von Mensch und Tier zu verhindern. Wir raten Ihnen dringend, Ihr Produkt an einer öffentlichen Sammelstelle abzugeben oder zu einer Kundendienstzentrale zu bringen, um einen Fachmann die wiederaufladbare Batterie entnehmen zu lassen. Informieren Sie sich über Ihre örtlichen Sammelstellen für elektrische und elektronische Geräte und wiederaufladbare Batterien. Befolgen Sie die örtlichen Vorschriften und entsorgen Sie das Produkt und wiederaufladbare Batterien niemals mit dem normalen Hausmüll. Für weitere Informationen zur Entsorgung Ihrer Altbatterien wenden Sie sich bitte an Ihre Stadtverwaltung oder einen Wertstoffhof.

NEDERLANDS

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

2 x Luidsprekers
2 x USB laadkabel
1 x Microfoon
1 x Gebruiksaanwijzing

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

LEES ALVORENS DIT TOESTEL TE GEBRUIKEN
Alvorens dit toestel te gebruik lees alle gebruiksaanwijzingen grondig door. Let op, dit zijn algemene veiligheidsrichtlijnen en het is mogelijk dat deze niet voor uw toestel in aanmerking komen.
1. Lees deze gebruiksaanwijzing voordat u poogt het apparaat aan te sluiten en in gebruik te nemen.
2. Behoud deze instructies in een goede staat van dienst. Houd rekening met alle waarschuwingen. Volg alle instructies op.
3. Bewaar deze gebruiksaanwijzing voor latere raadpleging.
4. Stel het apparaat niet bloot aan gedruppel of gespetter en plaats geen voorwerpen gevuld met vloeistoffen, zoals vazen, op het product. Alleen op een droge locatie gebruiken.
5. Plaats geen open vuur, zoals van kaarsen, op het product.
6. Houd toezicht op kinderen zodat ze niet met het apparaat spelen.
7. De ventilatie mag niet worden belemmerd door de ventilatieopeningen af te dekken.
8. Gebruik alleen accessoires die door de fabrikant worden aanbevolen.
9. Gebruik alleen reserveonderdelen die door de fabrikant zijn aanbevolen.
10. Installeer het product volgens de aanwijzingen van de fabrikant.
11. Plaats het product op een goed geventileerde plek. Plaats het systeem op een vlak, hard en stabiel oppervlak. Stel het product niet bloot aan temperaturen boven 40°C. Houd minstens 10 cm afstand aan de achterkant en bovenkant en 5 cm aan iedere zijkant vrij.
12. Druk zachtjes op de knoppen. Door er te hard op te drukken, kan er schade ontstaan aan de speler.
13. Verwijder verbruikte batterijen op een milieuvriendelijke manier.
14. Zorg er altijd voor dat de stekker van het product is uitgetrokken alvorens het te bewegen of te reinigen. Maak het alleen schoon met een droge doek schoon.
15. Schakel het product uit tijdens onweer, storm of als u het gedurende een langere tijd niet gebruikt.
16. Dit product bevat geen onderdelen die door de gebruiker kunnen worden onderhouden. Probeer niet zelf het product te repareren. Dit dient u uitsluitend door gekwalificeerde deskundigen uit te laten voeren. Breng het product voor reparaties en inspecties naar een elektronicawinkel van uw keuze.
17. Laat NOOIT iemand, vooral geen kinderen, iets in de g